

STJÓRNARTÍÐINDI A 14 — 1984

30. nóvember 1984

231

Nr. 104

LÖG

um lagagildi viðaukasamnings milli ríkisstjórnar Íslands og
Swiss Aluminium Ltd, um álbræðslu við Straumsvík.

FORSETI ÍSLANDS

gjörir kunnugt: Alþingi hefur fallist á lög þessi og ég staðfest þau með samþykki mínu:

1. gr.

Með lögum þessum staðfestist samningur milli ríkisstjórnar Íslands og Swiss Aluminium Limited, dags. 5. nóvember 1984, um viðauka við aðalsamning milli sömu aðila, dags. 28. mars 1966 (áður breyttan með viðaukum dags. 28. október 1969 og 10. desember 1975) um byggingu og rekstur álbræðslu við Straumsvík, í lögsagnarumdæmi Hafnarfjarðar. Samningurinn er prentaður sem fylgiskjal með lögum þessum, á íslensku og ensku.

2. gr.

Ákvæði viðaukasamnings þess, sem um ræðir í 1. gr., skulu hafa lagagildi hér á landi.

3. gr.

Lög þessi öðlast þegar gildi.

Gjört í Reykjavík, 30. nóvember 1984.

Vigdís Finnbogadóttir.

(L. S.)

Sverrir Hermannsson.

ÞRIÐJI VIÐAUKI
VIÐ AÐALSAMNING MILLI RÍKISSTJÓRNAR ÍSLANDS
OG SWISS ALUMINIUM LIMITED

SAMNINGUR gerður hinn 5. dag nóvembermánaðar 1984

MILLI

RÍKISSTJÓRNAR ÍSLANDS (hér á eftir nefnd „ríkisstjórnin“)

annars vegar

OG

SWISS ALUMINIUM LIMITED (hér á eftir nefnt „Alusuisse“), sem er hlutafélag stofnað að svissneskum lögum

hins vegar.

Ríkisstjórnin og Alusuisse eru aðilar að samningi dagsettum 28. mars 1966, er staðfestur var með lögum frá Alþingi nr. 76, 13. maí 1966 og tók gildi 20. september 1966, með áorðnum breytingum samkvæmt (i) fyrsta viðauka dagsettum 28. október 1969, er staðfestur var með lögum frá Alþingi nr. 19, 6. apríl 1970 og tók gildi 16. apríl 1970, og (ii) öðrum viðauka dagsettum 10. desember 1975, er staðfestur var með lögum frá Alþingi nr. 42, 25. maí 1976 og tók gildi 12. júní 1976 (hér á eftir svo breyttur nefndur „aðalsamningurinn“). Samningur þessi fjallar, meðal annars, um byggingu og rekstur álbræðslu með tilheyrandi búnaði við Straumsvík í Hafnartjarðarkaupstað, sem er í eigu Íslenska Álfélagsins hf. („ISALs“), dótturfélags Alusuisse;

Við aðalsamninginn eru tengd tiltekin fylgiskjöl, þar á meðal rafmagnssamningur milli Landsvirkjunar og ISALs og aðstoðarsamningur — rekstur milli Alusuisse og ISALs;

Ríkisstjórnin og Alusuisse óska nú að breyta tilteknum ákvæðum aðalsamningsins varðandi framleiðslugjald það er ISAL greiðir, og er það þáttur af sáttargerðarsamningi milli ríkisstjórnarinnar og Alusuisse, sem dagsettur er 5. nóvember 1984;

Í kjölfar samningaviðræðna, sem fram hafa farið samkvæmt tilteknum ákvæðum í bráðabirgðasamningi dagsettum 23. september 1983 milli ríkisstjórnarinnar og Alusuisse, óska ríkisstjórnin og Alusuisse nú ennfremur að breyta tilteknum öðrum ákvæðum aðalsamningsins;

Aðilarnir staðfesta að hvorki tilvist né efni þeirra breytinga á aðalsamningnum, sem gerðar eru með samningi þessum, feli í sér viðurkenningu af hálfu neins aðila um að hann hafi brotið í bága við neitt ákvæði aðalsamningsins eða haldið fram neinni rangri túlkun á neinu þeirra ákvæða aðalsamningsins, sem breyting tekur til;

MEÐ SKÍRSKOTUN TIL ÞESSA ER HÉR MEÐ GERÐUR EFTIRFARANDI SAMNINGUR:

1. gr.

Heiti samnings þessa og skýringar á orðum, sem notuð eru í honum

1.01. Samning þennan ber að nefna þriðja viðauka við aðalsamninginn.

1.02. Eftirtalin orð, sem notuð eru í samningi þessum, skulu þar hafa sömu merkingu og

þeim er gefin í eftirtöldum málsgreinum 1. gr. aðalsamningsins, nema annars gerist þörf vegna samhengis:

„Ríkisstjórnin“	málsg. 1.01	(a)
„Alusuisse“	málsg. 1.01	(b)
„Landsvirkjun“	málsg. 1.01	(c)
„Kaupstaðurinn“	málsg. 1.01	(d)
„ISAL“	málsg. 1.01	(e)
„Dótturfélag Alusuisse“	málsg. 1.01	(f)
„Fylgiskjöl“	málsg. 1.02	
„Fylgisamningar“	málsg. 1.02	
„Rafmagnssamningur“	málsg. 1.02	(a)
„Aðstoðarsamningur — rekstur“	málsg. 1.02	(c) (ii)
„Bræðsla“	málsg. 1.03	(b)

1.03. „Fylgiviðaukar“ merkja skjöl þau, sem hér eru viðfest sem (i) fylgiskjal A, þ. e. þriðji viðauki við rafmagnssamninginn milli Landsvirkjunar og ISALS; (ii) fylgiskjal B, þ. e. þriðji viðauki við aðstoðarsamning — rekstur milli Alusuisse og ISALS; og (iii) fylgiskjal C, þ. e. breytingar á stofnsamningi og samþykktum Íslenska Álfélagsins hf. (Icelandic Aluminium Company Limited).

1.04. „Staðfestingarlögin“ merkja lög þau frá Alþingi, er veita samningi þessum lagagildi á Íslandi samkvæmt ákvæðum málsgreinar 6.02 í samningi þessum.

1.05. „Gildistöku dagur“ merkir dag þann, sem ákveðinn er samkvæmt málsgrein 6.02 í samningi þessum.

2. gr.

Breyting á ákvæðum aðalsamningsins varðandi skatta og gjaldskyldu

2.01. Málsgrein 27.03 í aðalsamningnum breytist þannig, að sett er semikomma í stað punkts á eftir orðunum „sem við á“ í staflið (a) og síðan bætt þar við eftirfarandi:

„stofnkostnaður vegna mengunarvarnabúnaðar og búnaðar, sem settur er upp í tengslum við mengunarvarnabúnað, og skyldur kostnaður við fyrsta áfanga bræðslunnar, fyrstu stækkun bræðslunnar, aðra stækkun bræðslunnar og þriðju stækkun bræðslunnar, afskrifaður með jöfnum ársafskriftum á 8 ára tímabili frá þeim tíma að hann er tekinn í notkun, allt eins og nánar er tilgreint í málsgrein 2.02 í þriðja viðauka við aðalsamninginn og fylgiblaði A með honum; og heimilt er að byrja afskriftir á gengistapi, er ISAL verður fyrir, á sama ári og tapið verður til.“

2.02 Eftirstöðvar afskriftastofna 1. janúar 1984 vegna mengunarvarnabúnaðar og búnaðar, sem settur er upp í tengslum við hann, og skylds kostnaðar (sem innifelur án takmörkunar þá liði, sem greindir eru í töflu 1 á fylgiblaði A með þessum samningi) að því er varðar fyrsta áfanga bræðslunnar, fyrstu stækkun bræðslunnar, aðra stækkun bræðslunnar og þriðju stækkun bræðslunnar, eru eins og greint er um ýmsa flokka þessa búnaðar og kostnaðar, í töflu 2 á fylgiblaði A með samningi þessum. Þessa stofna í hverjum flokki skal afskrifa frá 1. janúar 1984 á þeim afskriftatíma, sem eftir er fyrir hvern flokk samkvæmt umræddri töflu 2, en þó háð endurmati vegna gengistapa, en slíkt endurmat skal gera í samræmi við aðalsamninginn.

2.03. Málsgrein 27.03 í aðalsamningnum breytist einnig á þá lund, að bætt er við staflið (d) nýjum málslið, svohljóðandi:

„ISAL á hvenær sem er rétt til að inna framlag í varasjóðinn á hverju tilteknu ári, og að hækka eða lækka hvert það framlag til að halda samræmi við þá takmörkun um 20%, sem sett er hér að ofan, þar til nettóhagnaður ISALS fyrir það ár hefur verið endanlega

staðfestur með samkomulagi milli ríkisstjórnarinnar og Alusuisse eða endanlega ákvarðaður með öðrum hætti samkvæmt samningi þessum.”

2.04. Málsgreinum 29.05, 29.06 og 29.07 í aðalsamningnum er hér með breytt þannig að þær verði svohljóðandi í heild sinni:

„**29.05.** Til þess að staðreyna, hvort framleiðslugjald það, sem ISAL hafi greitt og beri að greiða fyrir eitthvert almanaksár, verði umfram 55% af nettóhagnaði ISALs fyrir það ár, vegna þess að leiðréttur taxti hafi verið í gildi, eða minna en 35% af slíkum nettóhagnaði, skal Alusuisse leggja fyrir ríkisstjórnina eigi síðar en 1. júní næsta árs á eftir skýrslu um endurreikning á framleiðslugjaldi fyrir viðkomandi ár („endurreikningsskýrslu“). Í sambandi við þann endurreikning skal Alusuisse hafa byrðina af að sanna nettóhagnað ISALs fyrir það ár með endurskoðuðum reikningum, er leggja ber fram við ríkisstjórnina ásamt endurreikningsskýrslunni. Þessir endurskoðuðu reikningar skulu vera byggðir á ársreikningum ISALs fyrir viðkomandi ár, og séu þeir samdir af óháðum löggiltum endurskoðendum, sem Alusuisse velur.

29.06. Ríkisstjórnin skal á eigin kostnað skipa alþjóðafyrirtæki óháðra löggiltra endurskoðenda til að yfirfara og sannprófa slíka reikninga og ársreikninga ISALs fyrir hvert ár, og heimilast endurskoðendum þessum að framkvæma þá athugun á bókum og skjölum ISALs, sem þeir kunna að telja nauðsynlega, í samræmi við alþjóðlegar venjur og íslensk lög.

29.07. Endurreikningsskýrslu fyrir hvert ár ber ISAL að afhenda ásamt greiðslu að fullu á þeirri fjárhæð framleiðslugjalds, sem gjaldskyld er, eftir því sem endurreikningsskýrslan sýnir, umfram þær fjárhæðir, er greiddar hafa verið þegar á skattárinu samkvæmt málsgr. 29.02 og sýndar eru í c-lið viðkomandi framleiðslugjaldsskýrslu. Endurskoðun endurreikningsskýrslunnar, sem ríkisstjórnin lætur fram fara, skal lokið og niðurstöður hennar tilkynntar ISAL eigi síðar en hinn 1. september á endurreikningsárinu. Hafi endurskoðuninni ekki verið þannig lokið og niðurstöður hennar þannig tilkynntar ISAL er ekki unnt að vefengja framleiðslugjaldsskyldu ISALs fyrir umrætt ár eftir 1. september á endurreikningsárinu.

2.05. Málsgrein 30.03 í aðalsamningi breytist hér með á þann veg, að niður falla orðin „samkvæmt málsgrein 29.06“ í staflið (a) og í stað þeirra skal skotið inn orðunum „og yfirförnum samkvæmt ákvæðum málsgreina 29.05 og 29.06“.

2.06. Málsgrein 30.10 í aðalsamningi er hér með breytt með því að fella niður orðin „samkvæmt málsgrein 29.06“ og skjóta inn í þeirra stað orðunum „og yfirfarin samkvæmt ákvæðum málsgreina 29.05 og 29.06“.

2.07. Málsgrein 29.09 í aðalsamningnum er hér með breytt þannig að hún hljóði svo í heild sinni:

„**29.09.** Á gildistökuþingi sáttargerðarsamnings dags. 5. nóvember 1984 á milli ríkisstjórnarinnar og Alusuisse skal ríkisstjórnin færa ISAL til eignar fjárhæðina 4.081.071,85 Bandaríkjadollara (að viðbættum 1.646,93 Bandaríkjadollurum fyrir hvern dag frá 5. nóvember 1984 til gildistökuþings umrædds sáttargerðarsamnings eða frá 1. janúar 1985, eftir því hvor kemur fyrir, og 1.792,91 Bandaríkjadollara fyrir hvern dag frá 1. janúar 1985, þar til að gildistökuþinginu kemur), er svarar til skattinneignar ISALs samkvæmt málsgrein 29.09 í aðalsamningnum, eins og hún átti við fyrir gerð þriðja viðauka við aðalsamninginn, að frádröginni þeirri fjárhæð, sem Alusuisse hefur samþykkt, í greindum sáttargerðarsamningi, að skattinneignin skuli lækkuð um. Skattinneign þessi flyst frá gildistökuþingi greinds sáttargerðarsamnings með ársvöxtum.

er séu jafnháir forvöxtum Seðlabanka Bandaríkja Norður-Ameríku, eins og þeir eru birtir á hverjum tíma, og ber að nota hana til greiðslu með skuldajöfnuði á framleiðslugjaldsskuldbindingum ISALs vegna almanaksára eftir 31. desember 1983, að því leyti sem þær skuldbindingar eru umfram heildarfrjárhæð framleiðslugjalds fyrir viðkomandi ár þegar gjaldið er reiknað á grunntaxta. Skuldajöfnuðinn skal framkvæma hinn 1. febrúar ársins á eftir, þannig að vextir á fjárhæð sérhvers slíks skuldajafnaðar hætti að falla á 1. febrúar á því eftirfarandi ári. Ef einhverjar eftirstöðvar verða af þessari skattinneign þegar samningur þessi rennur út eða honum er slitið, skulu þær endurgreiddar ISAL í reiðufé.“

2.08. Málsgrein 33.01 í aðalsamningnum breytist þannig, að sett er komma í stað punkts á eftir síðari málslið hennar og síðan bætt við hana eftirfarandi: „og engin viðurlög skulu á lögð vegna framleiðslugjalds ISALs í sambandi við endurskoðun þá, sem um ræðir í málsgreinum 29.06 og 29.07 í samningi þessum.“

3. gr.

Breyting á almennum ákvæðum aðalsamningsins

3.01 Málsgrein 49.01 í aðalsamningnum breytist þannig, að þriðji málsliður er felldur niður og í stað hans skotið inn nýjum málslið svohljóðandi: „Eigi síðar en þremur árum áður en þrjátíu og fimm ár eru liðin frá AR I (á „valdegi“) getur hvort heldur ríkisstjórnin eða Alusuisse lýst yfir (með skriflegri tilkynningu til hins aðilans) þeirri ætlan sinni að kjósa að framlengja gildistíma samnings þessa, og þá einnig gildistíma fylgisamninganna, um önnur tíu ár til viðbótar, og hafi slík yfirlýsing verið gefin, getur hvor aðili sem er kosið að framlengja gildistímamann eigi síðar en sex mánuðum áður en þessi þrjátíu og fimm ár eru liðin.“

4. gr.

Breyting á ákvæðum aðalsamnings varðandi hluti og hluthafa í ISAL

4.01. Málsgrein 1.01(g) í aðalsamningnum breytist þannig að hún verði svohljóðandi í heild sinni:

„(g) „Samþykktur hluthafi“ merkir sérhvert félag (annað en Alusuisse eða dótturfélög Alusuisse), sem ekki er íslenskt og sem á fimmtíu af hundraði (50%) eða minna af hlutfé í ISAL;“

4.02. Hvarvetna þar sem þau koma fyrir í aðalsamningnum skulu orðin „minnihluta hluthafi“ eða „minnihluta hluthafar“ falla brott, en orðin „samþykktur hluthafi“ eða „samþykktir hluthafar“, í sömu röð, koma í þeirra stað.

4.03. Í niðurlagi málsgreinar 22.01 í aðalsamningnum falla brott orðin „minna en fimmtíu og einn hundraðshluta (51%) þeirra útistandandi hlutabréfa sem almennur atkvæðisréttur í ISAL fylgir“, og kemur eftirfarandi í þeirra stað: „minna en fimmtíu hundraðshluta (50%) af útistandandi hlutabréfum í ISAL, er almennur atkvæðisréttur fylgir (að meðtöldum í þeim fimmtíu hundraðshlutum sérhverjum hlutabréfum, er aðrir lögaðilar kunna að eignast í samræmi við málsgrein 22.04).“

4.04. Málsgrein 22.03 í aðalsamningnum breytist á þessa leið og verður svohljóðandi í heild sinni:

„**22.03.** Ef hlutabréf í ISAL eru gefin út eða framseld (með sölu eða á annan hátt) handa einhverjum samþykktum hluthafa með samþykki ríkisstjórnarinnar, skal hinn samþykkti hluthafi þar með og svo lengi sem hann á slík hlutabréf öðlast og vera aðnjótandi réttinda hluthafa í ISAL og þeirra hagsbóta, sem því fylgja, en þó með þeim skilmálum og skilyrðum, sem segir í þessari málsgrein 22.03. Án þess að takmarka á

nokkurn hátt rétt ríkisstjórnarinnar til þess að setja önnur skilyrði fyrir veitingu samþykkis síns til slíkrar útgáfu eða framsals á hlutabréfum í ISAL, skal það jafnan vera skilyrði fyrir slíkri útgáfu eða framsali, að hinn væntanlegi samþykkti hluthafi undirriti og afhendi ríkisstjórninni skriflegt skjal í því formi, er ríkisstjórnin telur fullnægjandi, þar sem hinn samþykkti hluthafi skal meðal annars fallast á öll ákvæði og skilmála samnings þessa og fylgiskjalanna og skal samþykkja að vera bundinn af öllum slíkum ákvæðum og skilmálum að því leyti sem þau eiga við um samþykktu hluthafa, þar á meðal af ákvæðum 45., 46. og 47. greinar samnings þessa, án þess að tæmandi sé talið. Hafi ríkisstjórnin og Alusuisse ekki samþykkt annað, skal útgáfa eða framsal hluta til samþykktu hluthafa ekki hafa neinskonar áhrif á neinar skuldbindingar Alusuisse gagnvart Landsvirkjun, kaupstaðnum eða ríkisstjórninni samkvæmt samningi þessum eða fylgiskjölunum, né á skuldbindingar þessara aðila gagnvart Alusuisse eða ISAL.“

4.05. Við 22. grein aðalsamningsins bætist ný málsgrein 22.04, svohljóðandi:

„**22.04.** Þrátt fyrir ákvæði málsgreinar 22.01 skal Alusuisse eiga rétt til að framselja (með sölu eða á annan hátt) hlutabréf, sem Alusuisse á í ISAL, í heild eða að hluta til eins eða fleiri lögadila, nú eða síðar, sem eru á þeim tíma í einkaeign Alusuisse, beint eða í gegnum aðra slíka aðila í einkaeign, eða að láta gefa út hlutabréf í ISAL til slíkra aðila, og að láta framselja þau hlutabréf, sem þannig eru gefin út eða framseld, á meðal slíkra aðila og frá slíkum aðilum til Alusuisse. Slík útgáfa eða framsöl til þessara aðila eða framsöl þeirra á meðal skulu aðeins halda gildi sínu jafnlengi og þessi tengsl við Alusuisse vara, nema ríkisstjórnin samþykki annað. Útgáfa eða framsal á hlutabréfum til umræddra aðila skal ekki hafa neinskonar áhrif á neinar skuldbindingar Alusuisse gagnvart Landsvirkjun, kaupstaðnum eða ríkisstjórninni samkvæmt samningi þessum eða fylgiskjölunum, né á skuldbindingar þessara aðila gagnvart Alusuisse eða ISAL. Ef hlutabréf í ISAL eru gefin út og framseld til einhvers slíks aðila skal hann þar með og jafnlengi og hann á þau hlutabréf öðlast og vera aðnjótandi réttinda hluthafa í ISAL og þeirra hagsbóta, sem því fylgja, en þó með þeim skilmálum og skilyrðum, sem segir í þessari málsgrein 22.04. Sérhver aðili, sem þannig hefur fengið hlutabréf í ISAL útgefin eða framseld, skal verða skuldbundinn af samningi þessum og fylgiskjölunum á grundvelli útgáfunnar eða framsalsins og skal staðfesta þetta berum orðum með því að undirrita og afhenda ríkisstjórninni skriflegt skjal í því formi, sem ríkisstjórnin telur fullnægjandi, þar sem aðilinn fellst á öll ákvæði og skilmála samnings þessa og fylgiskjalanna og samþykkir að vera bundinn af öllum þessum ákvæðum og skilmálum að því leyti sem þau eiga við um slíka aðila, þar á meðal af ákvæðum 45., 46. og 47. greinar samnings þessa, án þess að tæmandi sé talið. Alusuisse skal skilyrðislaust ábyrgjast ríkisstjórninni, Landsvirkjun og kaupstaðnum réttar og skilvísar efndir af hálfu slíks aðila á öllum skuldbindingum hans samkvæmt ákvæðum þessum og skilmálum. Þar sem rætt er um Alusuisse í samningi þessum sem eiganda að hlutabréfum í ISAL, þar á meðal í málsgreinum 20.01, 22.01 og 22.02, án þess að tæmandi sé talið, skal svo á litið að átt sé einnig við sérhvern slíkan aðila, sem er eigandi að þeim hlutabréfum.“

4.06. ISAL skal samþykkja breytingarnar á stofnsamningi og samþykktum þess, sem greinir í fylgiskjali C með samningi þessum, eigi síðar en á næsta aðalfundi ISALs eftir gildistöku þessa samnings.

5. gr.

Tengsl við breytingar á fylgiviðaukunum

5.01. Samtímis því, að samningur þessi er undirritaður, skulu aðilar að fylgiviðaukunum undirrita þá í því formi sem fylgiviðauki A og fylgiviðauki B eru. Ríkisstjórnin og Alusuisse

staðfesta samþykki sitt við fylgiviðauka A með áritun sinni á hann, og ríkisstjórnin staðfestir samþykki sitt við fylgiviðauka B með áritun á hann.

5.02. Fylgiviðauki A verður beinn hluti af fylgiskjali A með aðalsamningnum, fylgiviðauki B verður beinn hluti af fylgiskjali C2 með aðalsamningnum og fylgiviðauki C verður beinn hluti af fylgiskjali E með aðalsamningnum. Allar tilvísanir til fylgiskjalanna eða fylgisamninganna, eða hvers þeirra sem er, sem gerðar eru í aðalsamningnum (eins og honum hefur hér með verið breytt), eða verða gerðar síðar, skulu taldar vera gerðar til fylgiskjalanna eða fylgisamninganna eins og þeim hefur verið breytt með fylgiviðaukunum og fyrri fylgiviðaukum, nema samhengi krefjist annars.

6. gr.

Gildi samnings þessa og gildistökdagur

6.01. Samningur þessi er gerður sem viðbótarsamningur við aðalsamninginn samkvæmt ákvæðum 51. gr. hans og skal talinn beinn hluti af aðalsamningnum, svo sem væri hann felldur inn í meginmál hans. Ákvæði aðalsamningsins taka ekki öðrum breytingum en þeim, sem gerðar eru í samningi þessum, eða með honum, og halda að öðru leyti fullu gildi. Allar tilvísanir til aðalsamningsins, sem gerðar eru í fylgiskjölunum eða fylgisamningunum, eða hvers þeirra sem er, eða verða gerðar síðar, skulu taldar vera gerðar til aðalsamningsins eins og honum hefur verið breytt með samningi þessum, nema samhengi krefjist annars.

6.02. Þegar samningur þessi hefur verið undirritaður af aðilum og tilkynning verið gefin út svo sem mælt er í 51. gr. aðalsamningsins, skal samningur þessi, ásamt lagafrumvarpi þar að lútandi, lagður fyrir Alþingi til staðfestingar og samþykktar. Að lokinni staðfestingu og að fullnægðum öðrum löggjafaratriðum skal samningur þessi öðlast gildi („gildistökdagur“) og hafa lagagildi á Íslandi svo sem kveðið verður á um í staðfestingarlögunum.

6.03. Útreikningur og endurskoðun vegna framleiðslugjaldsskyldu ISALs frá og með 1. janúar 1984 skal fara eftir aðalsamningnum eins og honum er breytt með samningi þessum.

PESSU TIL STAÐFESTU er samningur þessi undirritaður af hálfu ríkisstjórnarinnar og Alusuisse miðað við þann dag, er í upphafi greinir.

Fyrir RÍKISSTJÓRN ÍSLANDS

Sverrir Hermannsson
iðnaðarráðherra

Fyrir SWISS ALUMINIUM LIMITED

Dr. Bruno F. Sorato
aðalforstjóri

Dr. Dietrich N. Ernst
forstjóri

FYLGIBLAÐ A VIÐ ÞRIÐJA VIÐAUKA VIÐ AÐALSAMNINGINN

Tafla 1

- (1) Purrhreinistöðvar I og II, sem samanstanda af pokahúsum, efnahverfum, reykháfum, loftþjöppustöðvum nr. 2 og 3, spennistöðvum nr. 54 og 55, veikstraumskerfi, tengingum, undirstöðum og daggeymum nr. 1 til og með 4.
- (2) Reykrör um 7 km á lengd, 0,4 til 3,0 metrar að þvermáli.
- (3) Forskautahluti keranna að meðtöldum tölvustýrðum punktpjónustueiningum með skurnbrjótum, súralsgeymum, súralskömmturum, lyftibúnaði, þverbitum, mótorfestingum og hjálparskautbrúm.
- (4) Raflausnarendurvinnslustöð með raflausnarmölunarstöð og raflausnargeymslusíló; að auki eru 3 raflausnarflutningatæki, ALF₃-síló, kríólít síló, pokaopnunarbúnaður, tilheyrandi undirstöður og fastabúnaður.
- (5) Tölvustýrikerfi, sem samanstendur af 12 MPX-stöðvum (ásamt búnaði), tölvubyggingu (ásamt 2 stýritölvum og öðrum búnaði), og rafmagnsbúnaði.
- (6) Þéttflæðisúralsflutningakerfi í kerskála 1, 2 brúarkranar með 4 súralsstönkum í kerskála 2, ásamt tilheyrandi undirstöðum.
- (7) Járnsteypibúnaður fyrir skautgaffla, ásamt 1 ísteypustöð, 2 járnbræðsluofnum, 1 brúarkrana, spennistöð nr. 67, 2 afdráttarpressum og aukabúnaði.
- (8) Skauthúðunarstöð.
- (9) Loftþjöppumíðstöð nr. 4 með 4 MAHLE loftþjöppum og loftpurkkurum, spennistöð nr. 56, tengingum og tilheyrandi undirstöðum.
- (10) 20 kV orkudreifikerfi/kaplar.
- (11) Nauðsynlegur búnaður á svæðinu.
- (12) Flutningskostnaður fyrir ofangreindan búnað.
- (13) Byggingarkostnaður og uppsetningarkostnaður fyrir ofangreindan búnað.

Tafla 2

Flokkar	Afskriftatími		Eftirstöðvar afskriftastofna hinn 1. janúar 1984	Eftirstöðvar afskriftatíma frá 1. janúar 1984
	Byrjun	Endir		
Stig 1 til og með 4	1. júlí 1979	30. júní 1987	132.365,124	3 ár 6 mánuðir
AR IV	1. janúar 1980	31. desember 1987	77.662,532	4 ár
Stig 5	1. janúar 1982	31. desember 1989	72,134 626	6 ár
Stig 6	1. janúar 1982	31. desember 1989	234,431,079	6 ár
Stig 7	1. apríl 1982	31. marz 1990	335,759,841	6 ár 3 mánuðir

THIRD AMENDMENT
TO THE MASTER AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF ICELAND
AND SWISS ALUMINIUM LIMITED

AGREEMENT made as of the 5th day of November, 1984

BETWEEN

THE GOVERNMENT OF ICELAND (hereinafter referred to as the „Government“),
of the First Part,

AND

SWISS ALUMINIUM LIMITED (hereinafter referred to as „Alusuisse“), a company
organized under the laws of Switzerland, of the Second Part.

WHEREAS the Government and Alusuisse are parties to an agreement dated March 28, 1966, ratified by Act of the Althing No. 76, May 13, 1966, and effective as of September 20, 1966, amended (i) by a First Amendment dated October 28, 1969, ratified by Act of the Althing No. 19, April 6, 1970, and effective as of April 16, 1970, and (ii) by a Second Amendment dated December 10, 1975, ratified by Act of the Althing No. 42, May 25, 1976, and effective as of June 12, 1976 (hereinafter as so amended referred to as the “Master Agreement”), relating, among other things, to the construction and operation of an aluminium reduction plant and appurtenant facilities at Straumsvik in the Township of Hafnarfjörður, owned by Icelandic Aluminium Company Ltd. (“ISAL”), a subsidiary of Alusuisse:

WHEREAS certain Scheduled Documents are annexed to the Master Agreement, including a certain Power Contract between Landsvirkjun and ISAL and a certain Assistance Agreement-Operation between Alusuisse and ISAL;

WHEREAS the Government and Alusuisse now wish to amend certain provisions in the Master Agreement relating to the Consolidated Tax payable by ISAL, as part of the Settlement Agreement dated as of November 5, 1984 between the Government and Alusuisse;

WHEREAS the Government and Alusuisse, as a result of negotiations conducted pursuant to certain provisions of the Interim Agreement dated as of September 23, 1983 between the Government and Alusuisse, now wish to amend certain other provisions of the Master Agreement;

WHEREAS the Parties acknowledge that neither the existence nor the contents of the amendments to the Master Agreement set forth herein constitute admissions by either party that any provision in the Master Agreement has been breached by such party or that any interpretation of any affected provision of the Master Agreement heretofore advanced by such party is incorrect;

NOW IT IS HEREBY DECLARED AND AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Title of this Agreement and Definitions Used Herein

Section 1.01. This Agreement shall be known as the Third Amendment to the Master Agreement.

Section 1.02. Unless the context otherwise requires, the following terms as used in this Agreement shall have the meanings assigned to them in the Sections specified in Article 1 of the Master Agreement:

“Government”	Section 1.01(a)
“Alusuisse”	Section 1.01(b)
“Landsvirkjun”	Section 1.01(c)
“Township”	Section 1.01(d)
“ISAL”	Section 1.01(e)
“Alusuisse Affiliate”	Section 1.01(f)
“Scheduled Documents”	Section 1.02
“Scheduled Contracts”	Section 1.02
“Power Contract”	Section 1.02(a)
“Assistance Agreement-Operation”	Section 1.02(c)(ii)
“Smelter”	Section 1.03(b)

Section 1.03. The “Scheduled Amendments” shall mean the documents annexed hereto as (i) Schedule A, namely the Third Amendment to the Power Contract between Landsvirkjun and ISAL; (ii) Schedule B, namely the Third Amendment to the Assistance Agreement-Operation between Alusuisse and ISAL; and (iii) Schedule C, namely the Amendment to the Memorandum of Association and Statutes of Islenzka Alfelagid H/F (Icelandic Aluminium Company Limited).

Section 1.04. The “Ratifying Act” shall mean the Act of the Althing that gives this Agreement the force of law in Iceland as provided in Section 6.02 of this Agreement.

Section 1.05 “Effective Date” of this Agreement shall have the meaning assigned to that term in Section 6.02 of this Agreement.

Article 2

Amendment of Provisions in the Master Agreement Relating to Taxes and Fiscal Relationship

Section 2.01. Section 27.03 of the Master Agreement is hereby amended by deleting the period following the word “respectively” in subsection (a) thereof, inserting in its place a semicolon, and inserting thereafter the following:

“depreciation of the cost of pollution abatement equipment and equipment installed in conjunction with pollution abatement equipment and related costs with respect to the First Stage of the Smelter, Smelter-First Enlargement, Smelter-Second Enlargement, and Smelter-Third Enlargement, on a straight-line basis over a period of 8 years from the dates of commissioning of such equipment, all as more fully set forth in Section 2.02 of the Third Amendment to the Master Agreement and Exhibit A thereto, and depreciation of foreign exchange losses incurred by ISAL may be commenced in the year in which such losses are incurred.”

Section 2.02. The depreciable value as of January 1, 1984 of pollution abatement equipment and equipment installed in conjunction therewith and related costs (including without limitation the items listed in Table 1 of Exhibit A to this Agreement) with respect to the First Stage of the Smelter, Smelter-First Enlargement, Smelter-Second Enlargement,

and Smelter-Third Enlargement is as set forth, for various categories of such equipment and costs, in Table 2 of Exhibit A to this Agreement. Such value for each such category shall be depreciated from January 1, 1984 over the remaining depreciation period for each such category set forth in said Table 2, subject to revaluation due to foreign exchange losses, such revaluation to be made in accordance with the Master Agreement.

Section 2.03. Section 27.03 of the Master Agreement is hereby further amended by inserting at the end of subsection (d) thereof a new sentence reading as follows:

“ISAL has the right to make an allocation into such reserve fund in any given year, and to increase or decrease any such allocation in order to accord with the 20% limitation set forth above, at any time until the Net Profits of ISAL for such year are finally agreed upon between Alusuisse and the Government or otherwise finally established pursuant to this Agreement.”

Section 2.04. Sections 29.05, 29.06, and 29.07 of the Master Agreement are hereby amended to read as follows in their entirety:

Section 29.05. In order to ascertain whether the Consolidated Tax paid and payable by ISAL in respect of any calendar year will be in excess of 55% of the Net Profits of ISAL for that year, by reason of the application of an Adjusted Rate, or less than 35% of such Net Profits, Alusuisse shall submit to the Government on or before June 1 of the following year a statement of recalculation of Consolidated Tax for such calendar year (the “Statement of Recalculation”). For purposes of such recalculation, Alusuisse shall have the burden of establishing the Net Profits of ISAL for such year, by means of audited statements to be submitted to the Government together with the Statement of Recalculation. Such audited statements shall be submitted to the Government based upon the annual accounts of ISAL for the respective year and shall be prepared by independent public accountants selected by Alusuisse.

Section 29.06. The Government shall, at its own expense, appoint an international firm of independent public accountants to review and verify such statements and accounts of ISAL for each year, and such accountants may conduct such examination of the books and records of ISAL as they may deem necessary, in accordance with international practices and Icelandic law.

Section 29.07. The Statement of Recalculation in respect of each year shall be submitted together with payment in full of the amount of Consolidated Tax which the Statement of Recalculation may show to be payable by ISAL over and above the amounts previously paid in the year of taxation pursuant to Section 29.02 and shown under subsection (c) of the applicable Consolidated Tax Statement. The review of the Statement of Recalculation carried out on the part of the Government shall be completed and the results thereof notified to ISAL on or before September 1 of the year of recalculation. If such review has not been so completed and the results thereof so notified to ISAL, the Consolidated Tax liability of ISAL for the year in question cannot be contested after September 1 of the year of recalculation.”

Section 2.05. Section 30.03 of the Master Agreement is hereby amended by deleting the words “as provided in Section 29.06” in subsection (a) thereof and inserting in their place the words “and reviewed as provided in Sections 29.05 and 29.06, respectively”.

Section 2.06. Section 30.10 of the Master Agreement is hereby amended by deleting the words “as provided in Section 29.06” and inserting in their place the words “and reviewed as provided in Sections 29.05 and 29.06, respectively”.

Section 2.07. Section 29.09 of the Master Agreement is hereby amended to read as follows in its entirety:

“**Section 29.09.** As of the effective date of a certain Settlement Agreement dated as of November 5, 1984 between the Government and Alusuisse, the Government shall credit ISAL with the amount of US \$4,081,071.85 (plus US \$1,646.93 for each day from November 5, 1984 until the effective date of said Settlement Agreement or January 1, 1985, whichever is earlier, and US \$1,792.91 for each day from January 1, 1985 until said effective date), corresponding to the tax credit of ISAL according to Section 29.09 of the Master Agreement as applicable prior to the Third Amendment to the Master Agreement, less the amount by which Alusuisse has agreed, by means of such Settlement Agreement, that such tax credit shall be reduced. Such credit shall then be carried forward from the effective date of said Settlement Agreement with interest at a rate per annum which is equal to the United States Federal Reserve Discount Rate as published from time to time, and shall be applied by way of set-off against Consolidated Tax obligations of ISAL payable in respect of any calendar year after December 31, 1983, to the extent that such obligations are in excess of the total amount of the Consolidated Tax for such year when computed at the Base Rate. Such set-off shall be effected as of February 1 of the following year so that interest on the amount of any such set-off shall cease to accrue as of February 1 of such following year. If upon the expiration or termination of this Agreement there is any remaining amount of such tax credit, it shall be repaid in cash to ISAL.”

Section 2.08. Section 33.01 of the Master Agreement is hereby amended by deleting the period at the end of the final sentence thereof, inserting in its place a comma, and adding thereafter the following: “and no penalty shall be assessed with respect to the Consolidated Tax of ISAL in relation to the review referred to in Sections 29.06 and 29.07 of this Agreement.”

Article 3

Amendment of Provisions in the Master Agreement Relating to General Matters

Section 3.01. Section 49.01 of the Master Agreement is hereby amended by deleting the third sentence thereof and inserting in its place a new sentence reading as follows: “Not less than three years prior to the thirty-fifth anniversary of PDD I (“Option Date”), either the Government or Alusuisse may declare (by written notice to the other) an intention to elect to extend the term of this Agreement, including the term of the Scheduled Contracts, for a further additional ten year period, and in the event that such declaration has been made, either Party may elect so to extend such term not less than six months prior to such thirty-fifth anniversary.”

Article 4

Amendment of Provisions of the Master Agreement Relating to Shares and Shareholders of ISAL

Section 4.01. Section 1.01(g) of the Master Agreement is hereby amended to read as follows in its entirety:

“(g) “Approved Shareholder” shall mean any non-Icelandic corporation (other than Alusuisse or any Alusuisse Affiliate) owning fifty percent (50%) or less of the shares of ISAL;”

Section 4.02. Wherever they appear in the Master Agreement, the words “Minority Shareholder” or “Minority Shareholders” shall be deleted and replaced respectively by the words “Approved Shareholder” or “Approved Shareholders”.

Section 4.03. At the end of Section 22.01 of the Master Agreement, the words “less than fifty-one percent (51%) of the outstanding shares having ordinary voting power of ISAL” are hereby deleted and replaced by the following: “less than fifty percent (50%) of the outstanding shares having ordinary voting power of ISAL (including in such fifty percent any shares acquired by other legal entities pursuant to Section 22.04)”.

Section 4.04. Section 22.03 of the Master Agreement is hereby amended to read as follows in its entirety:

“**Section 22.03.** If with the consent of the Government shares in ISAL shall be issued or transferred (by sale or otherwise) to any Approved Shareholder, such Approved Shareholder shall thereby and so long as it shall hold such shares have and enjoy the rights and benefits of a shareholder in ISAL, subject, however, to the terms and conditions of this Section 22.03. Without limiting in any way the right of the Government to impose other conditions in granting its consent to any such issue or transfer of shares in ISAL, it shall be a condition to any such issue or transfer that the prospective Approved Shareholder shall execute and deliver to the Government a written instrument, in form satisfactory to the Government, whereby such Approved Shareholder shall, among other things, consent to all the terms and provisions of this Agreement and the Scheduled Documents and agree to be fully bound by all such terms and conditions to the extent applicable to Approved Shareholders, including, but not limited to, the provisions of Articles 45, 46, and 47 hereof. Unless otherwise agreed by the Government and Alusuisse, an issue or transfer of shares to an Approved Shareholder shall not in any way affect any obligations of Alusuisse towards Landsvirkjun, the Township, or the Government under this Agreement and the Scheduled Documents nor of those parties towards Alusuisse or ISAL.”

Section 4.05. There shall be added to Article 22 of the Master Agreement a new Section 22.04, reading as follows:

“**Section 22.04.** Notwithstanding the provisions of Section 22.01, Alusuisse shall have the right to transfer (by sale or otherwise) in whole or in part the shares in ISAL, held by Alusuisse, to one or more existing or future legal entities which are at the time wholly-owned by Alusuisse, directly or indirectly through other such wholly-owned entities, or to have shares in ISAL issued to such entities, and to have the shares so transferred or issued transferred among such entities and by such entities to Alusuisse. Such issues or transfers to such entities or such transfers among them shall remain valid only so long as such relationship with Alusuisse remains, unless otherwise consented to by the Government. An issue or transfer of shares to any such entity shall not in any way affect any obligations of Alusuisse towards Landsvirkjun, the Township, or the Government under this Agreement or the Scheduled Documents nor of those parties towards Alusuisse or ISAL. If shares in ISAL are issued or transferred to any such entity, the entity shall thereby and so long as it shall hold such shares have and enjoy the rights and benefits of a shareholder in ISAL, subject, however, to the terms and conditions of this Section 22.04. Each such entity to which ISAL shares are issued or transferred shall become bound by this Agreement and the Scheduled Documents by virtue of the issue or transfer, and shall expressly confirm this by executing and delivering to the Government a written instrument, in form satisfactory to the Government, whereby such entity shall consent to all the terms and provisions of this Agreement and the Scheduled Documents and agree to be fully bound by all such terms and provisions to the extent applicable to such entities, including, but not limited to, the provisions of Articles 45, 46, and 47 hereof. Alusuisse shall unconditionally

guarantee to the Government, Landsvirkjun, and the Township the due and punctual performance by such entity of its obligations under such terms and provisions. Any reference in this Agreement to Alusuisse in its capacity as a holder of shares in ISAL, including without limitation such references in Sections 20.01, 22.01, and 22.02 shall be construed as including a reference to any such entity which is a holder of such shares.”

Section 4.06. ISAL shall adopt the amendments to its Memorandum of Association and Statutes that are set forth in Schedule C to this Agreement not later than at ISAL’s next Annual General Meeting after the Effective Date hereof.

Article 5

Relation to the Scheduled Amendments

Section 5.01. Concurrently with the signing of this Agreement, the Scheduled Amendments shall be signed by the parties thereto in the form of Schedule A and Schedule B hereto. The Government and Alusuisse shall affirm their consent to Schedule A by their signatures thereunder, and the Government shall affirm its consent to Schedule B by its signature thereunder.

Section 5.02. Schedule A hereto shall become an integral part of Schedule A to the Master Agreement, Schedule B hereto shall become an integral part of Schedule C2 to the Master Agreement, and Schedule C hereto shall become an integral part of Schedule E to the Master Agreement. Unless the context otherwise requires, any reference to the Scheduled Documents or the Scheduled Contracts, or any of them, made in the Master Agreement (as amended hereby) or otherwise made hereafter, shall be deemed to be made to the Scheduled Documents or the Scheduled Contracts as amended by the Scheduled Amendments and by prior Scheduled Amendments.

Article 6

Status of this Agreement and Effective Date

Section 6.01. This Agreement is made as a supplemental agreement to the Master Agreement pursuant to the provisions of Article 51 thereof and shall be deemed to be an integral part of the Master Agreement as fully as if it were incorporated therein. Except as modified herein or hereby, the provisions of the Master Agreement shall not be changed or affected and shall remain in full force and effect. Unless the context otherwise requires, any reference to the Master Agreement made in the Scheduled Documents or the Scheduled Contracts, or any of them, or otherwise made hereafter shall be deemed to be a reference to the Master Agreement as amended by this Agreement.

Section 6.02. Upon the signing of this Agreement by the Parties hereto, and upon notice being given as provided in Article 51 of the Master Agreement, this Agreement, accompanied by a Law Bill relating thereto, shall be submitted to the Althing for ratification and approval. Upon ratification and the completion of all other legislative requirements, this Agreement shall become effective (the “Effective Date”) and shall have the force of law in Iceland as provided in the Ratifying Act.

Section 6.03. The calculation and review of ISAL’s Consolidated Tax liability from January 1, 1984 onward shall be governed by the provisions of the Master Agreement as amended by this Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, this Agreement has been signed on behalf of the Government and Alusuisse as of the date first above written.

THE GOVERNMENT OF ICELAND

By Sverrir Hermannsson
Minister of Industry

SWISS ALUMINIUM LTD.

By Dr. Bruno F. Sorato
President and Chief Executive
Officer

By Dr. Dietrich N. Ernst
Executive Vice-President

EXHIBIT A TO THE THIRD AMENDMENT TO THE MASTER AGREEMENT

Table 1

- (1) Dry adsorption plants I and II, consisting of baghouses, reactors, chimney stacks, compressor stations Nos. 2 and 3, transformer substations Nos. 54 and 55, light current system, utilities, foundation, and daysilos Nos. 1 through 4.
- (2) All exhaust ducts, approximately 7 km in length with a diameter from 0.4 to 3.0 meters.
- (3) The anodic part of the pots, including EPT-units with crustbreakers, alumina silos, alumina feeders, lifting units, cross beams, motor connections, and auxiliary anode beams.
- (4) Flux recuperation installation consisting of a flux processing plant and a flux storage silo; in addition, 3 flux transport vehicles, AlF₃-silo, cryolite silo, bag splitting plant, appurtenant foundations, and stationary equipment.
- (5) Process computer system consisting of 12 MPX-rooms (including equipment), computer building (including 2 process computers and other equipment), and electrical equipment.
- (6) Dense phase alumina transport system in potline 1, 2 bridge cranes with 4 alumina tanks in potline 2, and appurtenant foundations.
- (7) Casting-in installation for anode rods, including 1 cast-in station, 2 iron melting furnaces, 1 bridge crane, transformer substation No. 67, 2 thimble removal presses, and auxiliary equipment.
- (8) Anode coating station.
- (9) Compressor central station No. 4 with 4 Mahle compressors and air dryer, transformer substation No. 56, utilities, and appurtenant foundations.
- (10) 20 kV plant power distribution system/cables.
- (11) Necessary site installations.
- (12) Transport costs for above items.
- (13) Construction and installation costs of above items.

Table 2

Category	Depreciation Period		Remaining Depreciable Value as of January 1, 1984	Remaining Depreciation Period as from January 1, 1984
	Start	End		
Phase 1 through 4	July 1, 1979	June 30, 1987	132,365,124	3 years 6 months
PDD IV	January 1, 1980	December 31, 1987	77,662,532	4 years
Phase 5	January 1, 1982	December 31, 1989	72,134,626	6 years
Phase 6	January 1, 1982	December 31, 1989	234,431,079	6 years
Phase 7	April 1, 1982	March 31, 1990	335,759,841	6 years 3 months